



**Співзасновники:**  
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції



## У неділю – День машинобудівника

Шановні друзі!

Сердечно вітаємо вас із професійним святом, яке ви по праву заслужили – адже працюєте в одній з провідних галузей промисловості з тривалим циклом виробництва та складним процесом виготовлення продукції. Кому, як не вам, знати, скільки сил і завзяття, знань і натхнення вкладено в кожну із сотень деталей, з яких потім складається високо-технологічна конструкція. Тішить, що фахівці галузі, незважаючи на численні труднощі, пов'язані з непростою економічною ситуацією, спромоглися зберегти науковий та виробничий потенціал, славні трудові традиції машинобудівників. Немає сумніву в тому, що високий професіоналізм, досвід і невтомний труд забезпечать у майбутньому покращення виробничого стану підприємства, збільшення обсягів виробництва, освоєння випуску новітньої сучасної техніки. Прийміть щирі побажання міцного здоров'я, щастя. Добра вам і вашим родинам, благополуччя, успіхів у праці, впевненості у завтрашньому дні!

Голова районної держадміністрації  
**Я. СТЕЦЬ**

Голова районної ради  
**В. ЗАЛІЩУК**

## Благодійний марфон

### Вкладаючи добро у дитину сьогодні – закладаєш міцний фундамент майбутнього



Так діють мислячі люди по всьому світу, вірячи, що саме інвестиції у дітей повернуться сторицею в майбутньому. Тому й всіляко сприяють гармонійному розвитку підростаючого покоління, оберігають їхнє зростання, опікуються молоддю повсякчас. Власне тому й було організовано Міжнародний день захисту прав дітей.

Не було це свято обділене увагою й у нас, на Чортківщині. 18 вересня ц. р. у районному будинку культури ім. К.Рубчакової відбулися урочистості, присвячені Дню захисту прав дітей. Заступник голови райдержадміністрації І.Стечишин і заступник керуючого справами райради Т.Яблонь виступили з вітальними словами перед дітьми-сиротами та дітьми, позбавленими батьківського піклування. А також разом із керівником служби у справах дітей РДА В.Корнаком вручили 96-ти учасникам благодійного марафону подарунки. Опісля присутні переглянули концертну програму, підготовлену для них їхніми однолітками – вихованцями Палацу дітей та юнацтва. Урочистості відбулися під патронатом голів райдержадміністрації Я.Стеця та райради В.Заліщука.

Фото Оксани СВИСТУН



**ІВАН СТОЙКО**

*Ми об'єдналися  
заради України!*

ОБ'ЄДНАНА ОПОЗИЦІЯ

**ВО БАТЬКІВЩИНА**

**СВОБОДА**

ЄДИНИЙ КАНДИДАТ ВІД ОБ'ЄДНАНОЇ ОПОЗИЦІЇ  
ПО ВИБОРЧОМУ ОКРУГУ № 167

Політична  
реклама

**ЮРІЙ  
ЧИЖМАРЬ**



**З ВІРОЮ  
В СЕРЦІ  
МИ ЗМІНИМО  
КРАЇНУ**

**“Йду боронити  
рідну мову”**



**Володимир  
БЕДРИКІВСЬКИЙ**





Політична реклама

Не вірте провокаторам

Шановні читачі!



Ви всі стали свідками огульної та брудної, наклепницької піар-технології, яку використовують проти мене мої опоненти у виборчому окрузі № 167. Відчуваючи своє безсилля прийти до народу з реальними пропозиціями, вони запускають у маси абсолютно недостовірну, перекручену інформацію із сайтів інтернет-видань без підпису автора, або підписану псевдонімом. Передрук цих пасквілів у найпопулярніших газетах Тернопільщини здійснюється теж за їхні кошти.

Цілком імовірно, що один із колишніх губернаторів прагне втягнути мене в безглузде протистояння, як це колись він безуспішно практикував із начальником обласного управління МВС. Це не додало авторитету ні одному, ні другому. Зазначене чиниться з метою дискредитації та паплюження моєї особи і моїх родичів, що є недопустимо з точки зору моралі та людської гідності.

Зважаючи на ці протизаконні методи так званої "пропаганди", ми змушені звернутися до суду для захисту честі та ділової репутації з вимогою притягнути до відповідальності наклепників.

Прошу вас, шановні читачі, не піддаватися на провокації, адже жодний факт у замовлених моїми опонентами публікаціях не відповідає дійсності.

З повагою – Володимир БЕДРИКІВСЬКИЙ

Вибори-2012

Постановами Центральної виборчої комісії за № 890 від 13 вересня ц. р., за № 918 від 14 вересня ц. р. і за № 970 від 18 вересня ц. р. «Про зміни в складі окружних виборчих комісій з виборів народних депутатів України 28 жовтня 2012 року» внесено зміни в склад окружної виборчої комісії одномандатного виборчого округу № 167. А саме:

припинено достроково повноваження члена комісії Атаманчука Михайла Богдановича, 1967 р. н. – від Політичної партії України «РУСЬ ЄДИНА» (у зв'язку з внесенням подання про заміну члена виборчої комісії суб'єктом, за поданням якого кандидатуру такого члена було включено до складу виборчої комісії) та включено до складу комісії **ФА-ІЗОВУ Корнелію Степанівну**, 1956 р. н. – від Політичної партії України «РУСЬ ЄДИНА»;

припинено достроково повноваження члена комісії Керничного Богдана Євгеновича, 1956 р. н. – від Політичної партії «Руська Єдність» (у зв'язку з внесенням подання про заміну члена виборчої комісії суб'єктом, за поданням якого кандидатуру такого члена було включено до складу виборчої комісії) та включено до складу комісії **ОХРИМЕНКО Іванну Михайлівну**, 1958 р. н. – від Політичної партії «Руська Єдність»;

припинено достроково повноваження члена комісії Гурина Віктора Михайловича, 1969 р. н. – від фракції Народної Партії у Верховній Раді України (у зв'язку з внесенням подання про заміну члена виборчої комісії суб'єктом, за поданням якого кандидатуру такого члена було включено до складу виборчої комісії) та включено до складу комісії **СУЛИМУ Мирослава Мар'яновича**, 1957 р. н. – від фракції Народної Партії у Верховній Раді України;

припинено достроково повноваження члена комісії Скалій Олени Олександрівни, 1967 р. н. – від Всеукраїнської політичної партії «БРАТСТВО» (у зв'язку з внесенням подання про заміну члена виборчої комісії суб'єктом, за поданням якого кандидатуру такого члена було включено до складу виборчої комісії) та включено до складу комісії **СЛОБОДЯНА Василя Володимировича**, 1956 р. н. – від Всеукраїнської політичної партії «БРАТСТВО».

Заступник голови ОВК ОВО № 167  
**С. САВКІВ**

Газета Чортківського району



індекс 61366

"Голос народу" – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2700 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія "Голосу народу" на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua, а також: pressua.com. Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06. Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. (03552) 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ "Буковинський видавничий дім", м. Чернівці, вул. Прутська, 29.

Відповідальна за випуск Тетяна ЛЯКУШ

Політична реклама

Наклепи на добродія Бедриківського спрямовані на те, щоби підірвати його авторитет

**У житті своєму, як священик, намагаюся жити, сповідуючи Божі заповіді, виконуючи святую волю Господа Бога і Спаси нашого Ісуса Христа. Тому особисто не шукаю правди своєї чи когось іншого. У житті живу тільки в Божій правді, а це означає – любити Бога всім серцем своїм, всією душею, всією силою і всіма думками. Також треба любити людей, як себе самих. Любов до людей заставляє бути милосердним, добрим і творити тільки добро.**

Зустрівшись із добродієм Володимиром Володимировичем Бедриківським, особисто відчув, що в ньому Богом вкладає велика любов і милосердя до людей. Як представник Тернопільського земляцтва в Києві, добродій Володимир проявляє велике милосердя до наших краян, допомагає та підтримує їх в усіх починаннях.

Як ви уже знаєте, він допоміг багатьом жителям нашого краю у лікуванні, проведенні операцій. Також переймається проблемами храмів незалежно від їх конфесій. Особливо мене вразило те, що на зустрічі зі своїми виборцями в місті Борщеві від нього всі почули такі слова: «Знайте, ваша радість, мир, спокій, добро є моєю. Ваші страждання, болі, проблеми є моїми». І тоді я зрозумів, що Володимир Володимирович Бедриківський не може бути щасливим, коли бачить біди та болі своїх краян.

Із дільничного інспектора він дослужився до звання генерал-полковника, посади першого заступника міністра внутрішніх справ. Займаючи таку високу посаду, старався жити і служити тільки по справедливості. Знаю про те, що коли він обіймав цю посаду, жодних обвинувачень на адресу нашого земляка не було. Натомість сьогодні в різних газетах з'явилися наклепи на добродія Володимира, спрямовані на те, щоби підірвати його авторитет серед виборців.

Нам залишилось лише подякувати Богові за те, що дав усім нам один шанс із тисячі обрати у Верховну Раду свого земляка, котрий завжди буде допомагати



своєму галицькому краю, усім своїм виборцям у житті та праці. Твердо переконаний в тому, що добродій Бедриківський, як юрист, буде впроваджувати закони, котрі покращать долю людей, а у Верховній Раді буде голосувати не за примхи тієї чи іншої партії, а за закони, котрі утвердять процвітання людей і держави України.

Тому особисто йому від щирого серця бажаю перемоги на виборах і плідної праці на благо народу і Батьківщини.

о. Іван ЯВОРСЬКИЙ,  
настоятель собору Борщівської ікони Божої Матері, благочинний Борщівського благочиння Тернопільсько-Бучацької єпархії, митрофорний протоієрей

Вибори-2012

Одномандатний виборчий округ № 167

Розклад ефірного часу для проведення передвиборної агітації на регіональних телеканалах

№ з/п	Кандидат	Назва ЗМІ	Дата та час виходу в ефір
1.	Скакун Людмила Петрівна	Тернопільська ОДТРК	17.10.2012 19:30-19:50
2.	Полянчич Михайло Михайлович	Тернопільська ОДТРК	18.10.2012 19:00-19:20
3.	Петренко Сергій Петрович	Тернопільська ОДТРК	18.10.2012 19:30-19:50
4.	Віват Іван Осипович	Тернопільська ОДТРК	19.10.2012 19:00-19:20
5.	Стойко Іван Михайлович	Тернопільська ОДТРК	19.10.2012 19:30-19:50
6.	Чижмарь Юрій Васильович	Тернопільська ОДТРК	22.10.2012 19:00-19:20
7.	Бедриківський Володимир Володимирович	Тернопільська ОДТРК	22.10.2012 19:30-19:50
8.	Чубак Василь Володимирович	Тернопільська ОДТРК	23.10.2012 19:00-19:20
9.	Холоднюк Павло Васильович	Тернопільська ОДТРК	23.10.2012 19:30-19:50
10.	Величко Володимир Омелянович	Тернопільська ОДТРК	24.10.2012 19:00-19:20
11.	Ваврик Олег Володимирович	Тернопільська ОДТРК	24.10.2012 19:30-19:50
12.	Козак Тарас Мирославович	Тернопільська ОДТРК	25.10.2012 19:00-19:20
13.	Білаш Михайло Федорович	Тернопільська ОДТРК	26.10.2012 19:00-19:20

Розклад ефірного часу для проведення передвиборної агітації на регіональних радіоканалах

№ з/п	Кандидат	Назва ЗМІ	Дата та час виходу в ефір
1.	Чубак Василь Володимирович	Тернопільська ОДТРК	19.10.2012 20:00-20:20
2.	Ваврик Олег Володимирович	Тернопільська ОДТРК	20.10.2012 19:00-19:20
3.	Бедриківський Володимир Володимирович	Тернопільська ОДТРК	20.10.2012 20:00-20:20
4.	Холоднюк Павло Васильович	Тернопільська ОДТРК	21.10.2012 19:00-19:20
5.	Козак Тарас Мирославович	Тернопільська ОДТРК	21.10.2012 20:00-20:20
6.	Величко Володимир Омелянович	Тернопільська ОДТРК	22.10.2012 19:00-19:20
7.	Полянчич Михайло Михайлович	Тернопільська ОДТРК	22.10.2012 20:00-20:20
8.	Віват Іван Осипович	Тернопільська ОДТРК	23.10.2012 19:00-19:20
9.	Чижмарь Юрій Васильович	Тернопільська ОДТРК	23.10.2012 20:00-20:20
10.	Білаш Михайло Федорович	Тернопільська ОДТРК	24.10.2012 19:00-19:20
11.	Скакун Людмила Петрівна	Тернопільська ОДТРК	24.10.2012 20:00-20:20
12.	Стойко Іван Михайлович	Тернопільська ОДТРК	25.10.2012 19:00-19:20
13.	Петренко Сергій Петрович	Тернопільська ОДТРК	26.10.2012 19:00-19:20

Розклад друку передвиборних програм кандидатів у регіональних (місцевих) друкованих ЗМІ

№ з/п	Кандидат	Назва ЗМІ	Дата друку і № ст. публікації
1.	Віват Іван Осипович	Газета "Свобода"	12.10.2012 7/5
2.	Полянчич Михайло Михайлович	Газета "Свобода"	12.10.2012 7/6
3.	Стойко Іван Михайлович	Газета "Свобода"	12.10.2012 8/1
4.	Чубак Василь Володимирович	Газета "Свобода"	12.10.2012 8/2
5.	Холоднюк Павло Васильович	Газета "Свобода"	12.10.2012 8/3
6.	Скакун Людмила Петрівна	Газета "Свобода"	12.10.2012 8/4
7.	Величко Володимир Омелянович	Газета "Свобода"	12.10.2012 8/5
8.	Петренко Сергій Петрович	Газета "Свобода"	12.10.2012 8/6
9.	Козак Тарас Мирославович	Газета "Свобода"	12.10.2012 9/1
10.	Ваврик Олег Володимирович	Газета "Свобода"	12.10.2012 9/2
11.	Білаш Михайло Федорович	Газета "Свобода"	12.10.2012 9/3
12.	Чижмарь Юрій Васильович	Газета "Свобода"	12.10.2012 9/4
13.	Бедриківський Володимир Володимирович	Газета "Свобода"	12.10.2012 9/5



## Політична реклама

## Іван СТОЙКО: «І Янукович, і Литвин після зміни влади відповідатимуть перед українським народом»

**Якщо хтось із жителів Борщівського, Чортківського та Заліщицького районів, які входять до 167-го виборчого округу, захоче проаналізувати, від якої сили йде на вибори той чи інший кандидат, йому варто зауважити, наскільки активно вони застосовують різні форми агітації – влада не шкодує грошей на те, щоб її висуванець виграв. Кандидат у народні депутати від об'єднаних сил опозиції ВО «Батьківщина» та ВО «Свобода» на цьому окрузі – Іван СТОЙКО не застосовує дорогих піар-технологій, не розміщує біг-бордів, не сидить щодня на телеканалі. Він іде до своїх виборців – від хати до хати, від колективу до колективу – й розповідає людям правду. Люди уважно й зацікавлено його вислуховують, бо він говорить відверто, чесно, не приховуючи від виборців реального стану справ у державі.**

Днями Іван Михайлович зустрівся з працівниками дитячого садка в Чорткові й розповів, як у державі проходять так звані реформи, що вони несуть простим людям.

– У країні проходить ліквідація всього того позитивного, що було напрацьовано, – каже І.Стойко. – Судіть самі: 16 категорій пільг влада приборала – їй вони не потрібні. А Фірташу, який за рік при Януковичу збагатився на 500 відсотків, потрібний дешевий газ, Ахметову, який збагатився на 300 відсотків, і сину Януковича, який тепер входить у 50-ку найбагатших людей України, потрібні преференції. Порівняйте: в Європі зростання прибутку відбувається в середньому на 5-10 відсотків. Це означає, що наші можновладці використали людський ресурс практично безкоштовно, а також природні багатства країни, й збагатилися. Що ж до людей, то їм не хочуть платити пристойну зарплатню, щоби можна було за ці кошти жити й виховувати дітей. Навпаки, – скорочують ставки. Так, працівників

бібліотек переводять на 0,25 ставки. На Тернопіллі поступово проходить ліквідація та перепрофілювання медичних закладів, «зачищають» українство в школах, як і по всій Україні. Дефіцит Пенсійного фонду становить 8 мільярдів гривень.

За словами пана Івана, таку владу, яка знищує власний народ, може зупинити лише цей народ, прийшовши на вибори.

– Єдиний шанс усунути цю анти-українську владу й Президента – вибори, – переконаний політик. – Ми бачимо, що Президент підняв червоні прапори в Україні, проштовхує російську мову, а українську випихає на задвіркі. Це хіба державницька політика? Голодомор в Україні визнала Європа. Янукович іде туди і каже, що Голодомору не було! Немає у світі країни, яка не визнавала б трагедії свого народу. Ви можете уявити, щоби прем'єр-міністр Ізраїлю сказав, що Голокосту не було? Нам потрібно захищати себе й державу. Бо може статися таке, що завтра прокинемося, а держави вже не-

має!

Як розповів Іван Стойко, керівників чи не всіх структур, до прикладу, в Заліщицькому районі примусили вступити в Партію регіонів.

– Як би не сталося, але в кабінці для голосування будете лише Ви та Бог, – каже політик. – Задумайтеся, за кого віддаватимете свій голос. Дуже важливо, щоби ми всі розуміли велику відповідальність свого вибору. Адже якщо до влади не придуть патріотичні демократичні сили та політики, котрі не продаються, то може статися так, що Партія регіонів набере 300 голосів і змінить Конституцію для того, щоби запровадити обрання Президента в парламенті.

Іван Стойко також наголосив, що найпершим завданням об'єднаної опозиції в парламенті буде звільнення Юлії Тимошенко та Юрія Луценка з в'язниці, адже вони є політичними в'язнями цієї влади. Наступними завданнями стануть – імпичмент Президента, стабільність гривні, залучення інвестицій, міжнародних кредитів для створення нових робочих місць в країні. Окрім цього, після зміни влади необхідно зробити все для того, щоби підписати відповідні договори, які наблизили б Україну до Євросоюзу, а не в зону інтересів «путінської» Росії. Щодо «мовного» закону, «харківських угод», пенсійного, податкового й інших анти-українських законів, кандидат від об'єднаної опозиції запевнив, що і Президент Янукович, і голова Верховної Ради Литвин після зміни влади відповідатимуть сповна за свої дії перед українським народом.

Ольга ТОКАРСЬКА

## Політична реклама

## Олег ВАВРИК: «Настав час «Спільної дії»!»

**На початку вересня в домівки багатьох мешканців краю завітали інтерв'юери громадської експертної мережі «Спільна дія», котрі запрошували бажаючих стати експертами і дати відповіді на хвилюючі запитання, пов'язані з виборами. Ініціатором цього став Олег Ваврик, кандидат у народні депутати від партії «УДАР» по 167-у виборчому округу. Враховуючи, що акція викликала багато запитань, ми вирішили звернутися безпосередньо до Олега ВАВРИКА.**

– Пана Олеже, розкажіть, будь ласка, детальніше про головні засади діяльності «Спільної дії»?

– Експертна мережа «Спільна дія» створена для громадського моніторингу виборчої кампанії. Мета полягає у тому, щоби залучити громадськість на місцях до суспільних процесів і виборчої кампанії зокрема. Головне завдання – залучення громадськості на місцях до вирішення місцевих та регіональних проблем. Це дає можливість громадянам через моніторинг проблем та оцінку його результатів впливати на ситуацію в своєму місті, краї, регіоні. Наголошую, проект не ставить завдання щодо визначення рейтингів кандидатів чи партій. Насамперед, важливим є залучення до діяльності мережі якомога ширшого кола людей з різними політичними поглядами, громадськими судженнями. Це дасть змогу об'єктивно оцінити ситуацію, виробити спільні шляхи вирішення наболілих проблем.

– Чому формування мережі розпочато саме в Чорткові?

– Мережа вже охоплює Чортківський, Борщівський та Заліщицький райони, що входять до 167-го виборчого округу, по якому я балотуюсь у народні депутати. Хочу знати проблеми краю та людей. На теренах України мені невідомо про такі проекти; перед початком створення мережі я вивчав закордонний досвід і зрозумів: таким шляхом можливо повноцінно використати принципи демократії та виборчого самоврядування. Надалі мережа розширюватиметься, адже це процес корисний насамперед для пересічного громадянина, котрий прагне бути свідомим українцем.

– Наскільки виправдалися Ваші сподівання після отримання перших результатів роботи «Спільної дії»?

– На даному етапі до «Спільної дії» вже залучено декілька тисяч людей із названих районів. Усі вони вже сьогодні реально долучаються до моніторингового процесу і є громадськими експертами. В перспективі плануємо залучити близько 15 тисяч осіб, що складає приблизно 10 відсотків дорослого населення краю. Громадськими експертами стали люди різних політичних уподобань, віку. Ми не беремо до уваги статус, освіту чи посаду. Громадські експерти мають рівні можливості висловлювати власні думки, пропонувати власні теми для обговорення, яке здійснюється у формі анкетного опитування з подальшим оцінюванням результатів опитування.

– Як люди реагують на пропозиції стати громадськими експертами та заповнити анкету?

– Реакція була різною та неоднозначною. Дехто відразу ж погоджувався, залучав до опитування членів сім'ї та знайомих. Є такі, що ставляться обережно до висловлення власної думки навіть за умов анонімності. Складається враження, що люди бояться не лише висловлювати, а й проявляти чітку власну позицію. Це мене насторожує, бо такою спільнотою можна легко маніпулювати. Також є багато зневірених у тому, що висловлювання власної думки щось змінить на краще. Я запевняю, думка кожного буде почута; я прикладу максимум зусиль для того, аби ми могли спільно позитивно впливати на політичну ситуацію.

– Що особливого є в роботі «Спільної дії», що відрізняє її від соціопитувань і передвиборчих екзит-полів незалежних агентств?

– Найбільша цінність – отримання реальних даних через розгалужену мережу, а не того, що намагаються «насаджувати» згори, через різні медіа, Інтернет тощо. Робота в мережі складається з кількох етапів. Опісля проведення опитування соціологи, з якими ми співпрацюємо, опрацьовують й аналізують анкети – результати опитування передаються громадським експертам для оцінювання.

Перше анкетування, яке вже проведено, мало на меті оцінити ставлення громади до перебігу цього річної виборчої кампанії, а також виокремити найбільш хвилюючі проблеми та процеси соціально-політичного характеру для українців на сьогодні. Опрацьовані дані інтерв'юери представлять громадським експертам із наступною анкетною, і робота триватиме далі. Тема чергового опитування – моніторинг порушень виборчого законодавства в окрузі.

Вивчивши думки соціологів і аналітиків, дійшов висновку, що через пряму взаємодію з населенням дається людям можливість вплинути на життя суспільства.

– Отож, робота розпочата. Чекаємо на результати.

– Не маю жодного сумніву, що вони не забаряться. Важливо, аби люди зрозуміли та повірили, що саме вони можуть впливати на процеси в суспільстві, змінювати майбутнє країни на краще, особливо – майбутнє наших дітей.

Спілкувалася Галина КЛЕНОВА



## Політична реклама

## Шановні виборці Заліщицького, Борщівського та Чортківського районів!

Президентська партія розуміє, що програє вибори до Верховної Ради, тому не гребує жодними, навіть найбруднішими методами, аби втриматися у владі.

Сьогодні ця влада вже почала застосовувати брудні технології й у вашому 167-у виборчому окрузі. Нещодавно поширилася неправдива інформація про те, що єдиний висуванець від Об'єднаної опозиційних сил, який зареєстрований ЦВК і затверджений нашим з'їздом, планує зняти свою кандидатуру на користь самовисування.

Як голова Ради Об'єднаної опозиції ВО «Батьківщина» звертаюся до вас, виборців Заліщицького, Борщівського та Чортківського районів Тернопільщини, і наголошую, що єдиним кандидатом у народні депутати України від Об'єднаної опозиції «Батьківщина» є ІВАН СТОЙКО.

Лише Іван Стойко підтриманий усіма партіями, які входять до Об'єднаної опозиції ВО «Батьківщина» на всеукраїнському й обласному рівнях. Його також підтримує ВО «Свобода», з якою «Батьківщина» угодила єдиних кандидатів у всіх мажоритарних округах України.

Іван Михайлович пройшов випробування влади і не зрадив своїх переконань. Нам у команді нової демократичної більшості у новій Верховній Раді потрібні такі люди. Ми хочемо, щоби парламент в Україні мав голос – голос народу. Адже ці вибори – не для політиків, ці вибори – для всієї країни та українців, для кожного з нас. Вони визначать наше



майбутнє.

Тому закликаю вас проголосувати 28 жовтня за нашу команду ВО «Батьківщина» та її єдиного кандидата по 167-у виборчому округу ІВАН СТОЙКА.

Разом ми переможемо!  
Слава Україні!

З повагою – голова Ради Об'єднаної опозиції ВО «Батьківщина»  
Арсеній ЯЦЕНЮК



## Достойники духу

## «Пам'ять про праведника буде благословенна»

(Прип. 10, 7).



Бредеш життям – байдуже і безкрило,  
Десь в натовпі розтоптана пилина...  
І раптом – відчуваєш дивну силу!  
І раптом – розправляєш гордо спину,  
І голову підносиш:  
Ти – Людина!  
Ти – частка вічності!  
Тобі дано любити,  
Тобі дано дивитися на небо!  
Тобі дано – твій клаптик твого світу  
Світлішим залишити після себе!  
Тобі дано боротися і горіти!  
Тобі дано!.. А ти бродив безсило.  
Хто ж міг в тобі надії воскресити?  
Хто поглядом підніс твій зір від пилу?  
Лиш сильний духом міг малу людину  
Так сколихнути!..  
Усміх Ваш... Обличчя...  
Хто зрозумів, що в день той, в ту хвилину,

Ходив між нами  
Велетень сторіччя  
І Син Великий – України?

Кожний народ має своїх національних героїв, сподвижників, кожна наука має своїх дослідників, винахідників, кожна професія має своїх покровителів. Також і в духовному житті найвищим ідеалом для нас є Господь Ісус Христос і, звичайно ж, людина – отець, який несе нам це Слово Спасителя.

Кожна людина має своє призначення, свою дорогу, свою долю від Бога, свій хрест, який вона повинна нести з любов'ю до Господа. Одних Господь кличе до керма держави, інших – вирощувати хліб. Але народжуються люди, яким Ісус довіряє наші душі, дає їм покликання до духовного стану. Праця у Христовому винограднику дуже відповідальна не лише перед людь-

ми, а й перед Богом, бо кому більше дається, з того більше питатимуть. Ми пишаємося тим, що наш заклад отримав Ласку Божу і має таких покровителів – о. Маркіяна Шашкевича та усіх тих отців, котрі виховували покоління гімназистів у любові до Бога й України, в служінні Всевишньому та своєму народу.

12 вересня ц. р. у Чортківській гімназії зібралися представники духовенства, «Просвіти», краєзнавці, освітяни, вчителі, батьки й учні, щоби вшанувати тих духовних отців, котрі навчалися у нашій гімназії та стали добрими священиками, які відроджували Христову віру, духовність народу, вели його дорогою світла, проповідували Слово Правди.

Блаженний ієромонах о. Віталій Байрак, о. Йосиф Йосафат Білан, о. Роман Чайковський, о. Михайло Кисіль, о. Віталій Даньчак. Серед гостей, котрі виступили, – почесний голова обласного товариства «Просвіта» п. Богдан Головин, директор районного краєзнавчого музею п. Яромир Чорпіта, голова РО товариства «Просвіта» п. Стефанія Басараба, племінниця о. Михайла Кисіля п. Христина Яремчук.

Нам, хто працює в цьому храмі науки в опіці тих, що присвятили себе служінню Всевишнього, потрібно докласти усіх зусиль, щоби виконувати їх настанови, котрі вони проповідували і проповідують, а саме: бути незламними і сильними у вірі й любові, вкладати у своїх дітей стільки, скільки



Ми відкрили першу сторінку музею історії Чортківської гімназії ім. Маркіяна Шашкевича – галерею портретів священиків, котрі навчалися у нашому навчальному закладі. Ця подія не була би можливою, якби не мама наших учнів, чудова жінка, талановита людина п. Єлизавета Паньків. Саме вона є автором перших п'яти полотен, котрі започатковують експозицію. Освятили духовний куточок оо. Володимир Заболотний та Михайл Левкович.

Експурсоводи розповіли про отців, чий портрети представлені в експозиції. Це

хочемо отримати, мати в серці віру в Бога, любов до ближнього і надію на щасливе життя та вічність.

**Наталія ГОРЯЧА,**  
керівник літературно-краєзнавчого  
музею Чортківської гімназії  
ім. Маркіяна Шашкевича  
Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ**

(У наступних номерах районки ми розповімо про душпастирів – колишніх гімназистів і покровителів гімназії).

## День села

## Де ріс калиновий гай...

Калинівщина – село, яке минулої неділі відсвяткувало свої іменини, на карті району навряд чи віднайдеш. Навіть вказівника цього населеного пункту ніхто зі старожилів не пригадує. Тож звернувши навпроти старої школи у Білобожниці вниз у вуличку, і не помітиш, як за сотню-другу метрів опиняєшся у цьому невеличкому селі з такою милозвучною назвою, навіть сказати б довгої вузької вулиці, що впирається протилежащим кінцем у Скалку й Семаківці, уздовж якої селянські причепурені обійстя розкинулися по обидва боки схилу над рівчаком. Проте жителі Калинівщини (їх не так багато, десь із три з половиною сотні) ніколи вам не скажуть, що вони мешкають у Білобожниці. Ні. Хоча чітко межі між селами як такої немає, могли би й злукавити. Горді за свою малу батьківщину, яка їх виростила і пустила у світ, вони вже третій рік поспіль, подібно як і в інших селах Чортківщини, святкують свій День села.



Проте цього року свято відзначалося за місцевими мірками з куди більшим розмахом. Місцем для урочин була обрана простора галявина позаду клубу. З Білобожниці привезли розкладну сцену, гарно її прибравши. Скинулися матеріально на свято й місцеві підприємці, й звичайні мешканці села.

А розпочалося усе з подячного молебню до Пресвятої Богородиці у місцевому храмі, який відслужив отець Любомир Фінковський. Народу в церкві було не густо, але вже ближче до концерту люду підтягнулося десь до півтори сотні. І старі, й малі, навіть молоденькі мами, погойдуючи в колясках немовлят, зручно вмощувались перед сценою, у затінку дерев на

лавочках в очікуванні дійства.

Спочатку віршички про Україну розказували найменшенькі (особливо припали до душі слова двох сестричок-двійняток «В Америці я народилася, у Калинівщині живу...»). Потім на свято завітав Художник із квітами й рослинами, що символізують нашу неньку-Вітчизну – Мальвою, Соняшником, Чорнобривцем, Калиною. Дівчата у різнобарвних вишиванках за добрим українським звичаєм вдарували гостям пишній коровай (сільському голові Ярославу Греськіву та депутату районної ради Миколі Камінському). Усім до вподоби припали дві пісні у виконанні вокального ансамблю дівчат на слова завідувачої клубом Зоряни Байтало, котра виступила

головним ідейним натхненником свята, – «Калинівщаночка» і «Ода Калинівщині». А скільки цікавого з історії села повідав присутнім пишновусий Дід Макар, опершись на ціпок і час від часу поправляючи свій солом'яний капелюх, що сповзав на лоба.

Чому Калинівщина? Подейкують, що колись у цьому місці ріс розлогий калиновий гай. За іншою, більш правдоподібною версією, з писемних джерел точно відомо, що свого часу тут існувало село Стара Білобожниця, але коли ним прокотилася епідемія чуми, вціліло лише три родини. Згодом, коли поминула пошесть, люди стали селитися на горбі, у Новій Білобожниці. А ще згодом пан Калиновський придбав запустілі землі, які почав заселяти, звідси й пішла назва.

Шанують свою «живу» історію сільчани. Приміром, підготували дарунки для найстарших мешканців Калинівщини – Євге-

ся... ну, звісно, «Калина», а як же інакше? Їхньому співу теж гаряче аплодували односельчани.

А загалом чого тільки не було на святі: і хіп-хоп, і джаз, і рок-н-ролл у виконанні молодих, і галасливі цигани, що приїхали на фірі, і славнозвісний «Бабограй» з сусідніх Семаківців... Мали нагоду калинівщани послухати чудову гру й скрипаля-віртуоза, методиста РБК ім. К.Рубчакової Олексія Гуски. А завершилося дійство гучними танцями для молоді.

Щиро дякував за подаровані приємні хвилини від імені великої територіальної громади сільський голова Ярослав Греськів. Його «територія» охоплює три села Білобожницю, Калинівщину і Семаківці, й кожне за останніх два місяці влаштувало своє іменини. Ось де потрібно черпати джерело духовності!

Не шкодувала вдячних слів для усіх, хто підготував концерт, допоміг фінан-



нії Музички, Ольги Йосифів, Іванни Герасимів і Павла Луки, котрим ось-ось стукне 90 років (до речі, останній ще й досі співає у церковному хорі!). Не забули і про три найміцніші сім'ї, що перебувають у шлюбі понад півстоліття – Кушніриків, Стариків і Богушів. Привітали і 34 багатодітні родини, й почесних жителів села – о. Любомира Фінковського та сім'ю Сусяків.

А чи знаєте ви, що в Калинівщині є найстарший у районі за віком учасників фольклорний ансамбль, який називається

сово, і вищезгадана пані Зоряна. Тільки диву даєшся, як вона встигає і в клубі на пристойному рівні підтримувати художню самодіяльність, і дякувати на два села, і церковним хором керувати... На таких справжніх ентузіастах своєї справи і тримається наша культура.

**Любомир ГАБРУСЬКИЙ**  
Фото автора



## Знамениті земляки

## І дано їм нести благу вість між нами

Ось таким, напевно, є земне завдання хору, що носить назву «Благовіст». «Ми – люди різних професій та різних уподобань, різні за освітою та віком і, разом із тим, покликані спільним прагненням оспівувати Божу Славу, рідну Україну, її трагічну, але звитязну історію, подвиги її оборонців та борців за її волю», – так розповідає за щораз перед новими слухачами хористка Марія Кузик.

А виступають вони немало. Щонеділі їх спів можна почути на Святій Літургії у церкві Непорочного Зачаття Пресвятої Діви Марії при монастирі. Пропагуючи духовну музику, розкриваючи перед слухачами їх глибокий зміст, із дозволу священника їздять на запрошення по наших селах, а також співають у храмах сусідніх районів. Цьогоріч «Благовіст» було запрошено відспівати Службу Божу в Борщеві, якраз у день Свята вишиванки, коли туди з'їжджається багато гостей і хочеться достойно їх зустріти. А надійшло запрошення після Архиєрейського Богослужіння у Гадинківцях на честь 100-річчя церкви, яку посвячу-

ють також класику, як-то доробки М.Лисенка, А.Веделя, А.Гнатишина, Д.Бортнянського. Зрештою, пан Хомишин із гідністю продовжує справу своїх попередників – Тараса Обідняка, Володимира Максимлюка. Власне хор заснований ще у перший рік незалежності та діяв при церкві Вознесіння. Згодом, коли для потреб греко-католицької громади було надано приміщення монастирської церкви, хор обслуговував Богослужіння у церкві Непорочного Зачаття Пресвятої Діви Марії. Після того, як був побудований собор Верховних Апостолів Петра і Павла, відбувся поділ: частина хористів перейшла у новозбудований храм, а частина (осіб 12) залишилася при монастирі. Так із легкої руки покійного нині Тараса Обідняка утворився «Благовіст», який у перший же рік налічував 46 співаків і, взявши участь у конкурсі духовної музики в Тернополі, виборов І місце, отримав Гран-прі, що було хорошою оцінкою роботи початківців. Така підтримка

професіоналів, сприймання публікою їхньої творчості ще більше спонукало талановитих чортківчан до хорової праці.

Керівники підбирають достойний репертуар, першою Службою Божою, яку виконували благовіщани, була збірка творів львівських композиторів. Згодом розучили Богослужіння, написане Григорієм Курцебою. Церкви у селах Чортківщини, районів Тернопільщини, Івано-Франківської області – у багатьох храмах мали змогу супроводжувати Святу Літургію хористи «Благовісту». У пам'ятному для усіх християн 2001 році «Благовіст» був у числі чотирьох хорів, які обслуговували Архиєрейську Службу Божу в Києві на честь приїзду в Україну Папи Римського Івана Павла II...

Лікарі, вчителі, люди з музичною освітою і ті, хто просто любить спі-



вав у рідному селі владика Григорій Хомишин. Славетному землякові біля місцевого храму встановлено пам'ятник. Ім'я цього великого церковного діяча носить й Чортківська дяківсько-катехитична академія. До речі, керівник «Благовісту» Любомир Хомишин є родичем владика.

Того дня, 12 серпня, збіглося у часі дві події: сотий ювілей церкви та висвячення у священники двох семінаристів. Така відправа має свої особливості, та зіспіваний роками хор достойно справився зі всіма труднощами. Дещо направляв, підказував їхній вихованець у минулому, музикант Володимир Вівчарик.

Хочеться відзначити таку особливість цієї музичної родини (бо за десятиліття, відколи вони разом співають на славу Божу, усі так згуртувалися, що вважають хор своєю ріднею): навіть якщо хтось виїхав чи в інше місто, чи взагалі в іншу державу, то не означає, що вони покинули хор – приїхавши до Чорткова в гості, поспішають до церкви, на хори

вони, – ось це і є «Благовіст», колектив, що має звання народного. Степан Борик, Ігор Андриїшин, Михайло Копистенський, Михайло Стецько, Богдан Пригар, Дарія Максимів, Лариса Ільницька, Юлія Микитюк, Ірина Чепига, Романія Балабан, Марія Теслюк, Станіслава Баліцька, Марія Філінчук, Марія Кузик, Василь Градовий, Любомир Прокопів... – майже сорок співаків із наставником Любомиром Хомишиним натхненно й самовіддано працюють, щоб, як самі кажуть, «...пісня була Богові і людям мила, щоби підносила до Господа серця вірних, облагороджувала душі, давала силу для милосердя і добра».

Оксана СВИСТУН  
Фото Богдана МАХОМЕТА

На знімку: хор «Благовіст» разом із владикою Дмитром Григораком, ЧСВВ, після Архиєрейського Богослужіння в с. Гадинківці Гусятинського району, на батьківщині єпископа Г.Хомишина.

## Істини

## Різдво Твоє, Богородице Діво, радість звістило всій Вселенній

Церква не має підстав святкувати земний день народження Святих, бо їх день смерті на землі – день народження на небесах. Виняток становлять двоє найбільших Святих у Церкві: Пречиста Діва Марія і св. Іван Хреститель. Ми святкуємо не тільки їхнє небесне, а й земне Різдво.



Різдво Пресвятої Богородиці у Православній Церкві входить до числа Богородичних дванадесятих свят, із нього починається річне коло церковних свят. Пресвята Діва Марія народилася в час, коли люди дійшли до таких меж морального занепаду, при яких їхнє повстання здавалося вже неможливим. Кращі уми тієї епохи усвідомлювали і часто відкрито говорили, що Бог повинен зійти у світ, щоби виправити віру і не допустити погібелі роду людського. Син Божий схотів для порятунку людей прийняти людське ество і Пречисту Діву Марію, єдину гідну вмістити в Себе і втілити Джерело чистоти і святості, Він обирає Собі Матір'ю. Різдво Пресвятої Владичиці нашої Богородиці та Пріснодіви Марії святкується Церквою як день всевітньої радості. У цей світлий день, на рубежі Старого і Нового завіттів, народилася Препоблагословенна Діва Марія, покликана від віку Божес-твенним Промислом послужити таємниці втілення Бога Слова – стати Матір'ю Спасителя світу, Господа нашого Ісуса Христа.

Згідно з церковним переказом Пресвята Діва Марія народилася в невеликому Галілейському місті Назареті, яке було в іудеїв у зневазі (Євангеліє від Івана 1:46). Батьками Її були праведні Іоаким і Анна. Чоловік і жінка були бездітні, тому що свята Анна була неплодна. Досягнувши похилого віку, Іоаким і Анна не втрачали надії на милість Божу, твердо вірячи, що Богові все можливо, і Він може порятувати Анну від неплодності навіть у її старості. Святий Іоаким і Анна дали обітницю присвятити Богові для служіння в храмі дитя, що їм пошле Господь. Господь виконав їхнє прохання, коли святий чоловік і жінка досягли похилого віку і приготували себе добродесним життям до високого звання – бути батьками Пресвятої Діви Марії, майбутньої Матері Господа Ісуса Христа.

Народження Пресвятої Богородиці Марії служило передоднем явління на землю в плоті Сонця правди – Христа. Воно означало наближення часу руйнування гріха, осуду і смерті, що тяжили над людьми, вказувало на швидке воссіяння Божого благословення і вічного життя на землі. Церква звизає всіх вірних, щоб віддали належну честь Божій Матері: «Прийдіть усі вірні і прийдемо до Дитини, бо родиться Та, що ще перед зачаттям своїм вибрана на Матір Бога нашого. Вона народиться і Церква у свою велич одягається. Вона – храм святий, що містить Божество, дівственна осудина, царська світлиця. Віддаючи честь Спасителю, оспівуємо Різдво Всенепорочної Діви».

Прислів'я і приказки про Другу Пречисту:

Прийшла Перша Пречиста – одягла природа намисто, прийшла Друга Пречиста – взяла комара нечиста, прийшла Третя Пречиста – стала діброва безлиста.

Прийшла Пречиста – на дереві чисто, а прийде Покрова – на дереві голо.

Пречиста – картопля чиста.

Перша Пречиста жито засіває, а друга – дощем поливає.

Народні прикмети:

Якщо погода хороша цього дня, то осінь буде хороша. Прибирають бджіл. Дозріває тернина. 20 вересня – 5 жовтня – збір яблук сортів Антонівка, Слов'янка.

З Різдва Богородиці – цибульний тиждень, жінки прибирають цибулю.

Народження Богородиці називали в народі Госпожинками, Оспожинками. Оспожинки – це, по суті, свято урожаю, вони справляються іноді протягом всього тижня: чим урожайніше було літо, тим довше свято.

Підготувала Анна БЛАЖЕНКО

## Соціальна реклама

## Допоможіть, добрі люди!



Грошової допомоги від нас, своїх земляків, потребує житель м. Чортків Олексій Степанович ФУТУЙМА, 1945 р. н. Лікарі діагностували йому коксартроз

обох кульшових суглобів ФПС III ст. Рекомендоване лікування – оперативне втручання, ендопротезування. Така операція із заміни одного кульшового суглоба коштує 45 тис. грн., а Олексію Степановичу потрібно вставити протези на обидва суглоби. Отже, вартість лікування зростає вдвічі – 90 тис. грн. Звідки у пенсіонера такі гроші?

Тому й звертається О.С.Футуйма до усіх небайдужих із проханням допомоги.

Реквізити банку:  
МФО 338545  
рах. 2909095409  
код 09338500  
АТ Ощадбанк 10019/057  
Номер особ. рах. 1464019



## Милосердя

## 3 турботою про тих, хто поруч

Продовжується Всеукраїнська благодійна акція «Милосердя». Керівникам усіх форм власності надіслано листи-звернення, на які відгукнулися приватні підприємці: М.Трубак, О.Мізерота, Л.Моргунова, Н.Вітрова, В.Атаманчук, О.Боднарівська, Р.Шевчук, Л.Костельна, О.Мірус, А.Топольницький, Б.Пальчинський, П.Гоба, І.Юрків, А.Дзюба, Г.Коростіль, О.Демкович, М.Балабух, О.Моситівська, І.Руса, О.Коломійчук, А.Ковтун, Я.Ковтун, О.Шептицька, М.Кушнір, О.Ваврик, Л.Кісь.

Територіальний центр соціального обслуговування (надання соціальних послуг) Чортківського району вдячний тим керівникам підприємств і організацій, людям доброї волі, котрі не залишилися осторонь проблем одиноких непрацездатних громадян та інвалідів.

Звертаємося до всіх громадських організацій, підприємств, установ із проханням не бути байдужими до цієї категорії населення, в цей скрутний для нас час просимо вас поділитися з ними добротою наших сердець і статків.

**Ірина ГЕДЕОН,**  
заступник директора  
територіального центру

## ДПІ інформує

## Методика визначення доходу від оренди земельної частки (паю)

Згідно з пп. 170.1.2 п. 170.1 ст. 170 Податкового кодексу України за № 2755-VI від 2 грудня 2010 р. оподаткування доходу від надання нерухомості в оренду (суборенду) податковим агентом платника податку – орендодавця щодо його доходу від надання в оренду земельної ділянки сільськогосподарського призначення, земельної частки (паю), майнового паю є орендар. При цьому об'єкт оподаткування визначається виходячи з розміру орендної плати, зазначеної в договорі оренди, але не меншій ніж мінімальна сума орендного платежу, встановленого законодавством із питань оренди землі.

Водночас, згідно із змінами, внесеними Указом Президента України від 19 серпня 2008 р. за № 725 до Указу Президента України від 13 вересня 2002 р. за № 830/2002 «Про додаткові заходи щодо соціального захисту селян – власників земельних ділянок та земельних часток (паїв)», плата за оренду земельних ділянок сільськогосподарського призначення, земельних часток (паїв) має становити не менше 3-х відсотків визначеної відповідно до законодавства вартості земельної ділянки, земельної частки (паю), та поступового збільшення цієї плати залежно від результатів господарської діяльності та фінансово-економічного стану орендаря.

Згідно з Постановою Кабінету Міністрів України від 23 серпня 1995 р. за № 213 «Про Методику нормативної грошової оцінки земель с/г призначення та населених пунктів» визначено, що показники нормативної грошової оцінки гектара ріллі окремої земельної ділянки, проведеної станом на 1 липня 1995 р., застосо-

вуються з коефіцієнтом.

Податкові органи отримують інформацію від підрозділів Державного агентства земельних ресурсів України в районах про нормативну грошову оцінку земельних ділянок.

Із метою визначення втрат бюджету від несплати податку на доходи фізичних осіб проводиться аналіз «відомостей про наявність земельних ресурсів» (додаток до Податкової декларації з фіксованого сільськогосподарського податку), підрозділів Державного агентства земельних ресурсів і місцевих рад про укладені договори оренди та здійснюється розрахунок податку на доходи фізичних осіб, виходячи з мінімальної вартості земельної ділянки, але не менше 3-х відсотків.

Після цього проводиться аналіз поданих податкових розрахунків сум доходу, нарахованого (сплаченого) на користь платників податку, і сум утриманого з них податку ф. № 1-ДФ у частині нарахування доходу й утримання податку на доходи фізичних осіб по 106 ознаці «дохід від надання майна в лізинг, оренду або суборенду (строкове володіння та/або користування)».

У разі встановлення значних розбіжностей між розрахунковою сумою та утриманою сумою податку працівниками податкових органів направляються запити платникам податків для усунення розбіжностей та забезпечення повноти перерахування ПДФО до бюджету, або вживаються заходи для проведення перевірок цих платників податків.

При проведенні перевірок виявляються факти, відповідно до яких у договорах оренди землі з громадянами визначено, що орендна плата

вноситься орендарем у грошовій або натуральній формі в розмірі, що становить 3 відсотки від нормативної грошової оцінки земельної ділянки, а згідно з Постановою КМУ від 23 березня 1995 р. за № 213 Методики нормативної грошової оцінки земель с/г призначення та населених пунктів визначено, що показники нормативної грошової оцінки гектара ріллі окремої земельної ділянки використовуються із застосуванням коефіцієнтів.

Слід врахувати, що орендарями, як правило, розраховується сума ПДФО з орендної плати за користування земельними частками (паями), виходячи із загальної площі паю, а не з вартості 1 га землі, що земельних ділянок різна (в деяких випадках площа паю може бути більшою на 0,5-1 га), відрізняється також і вартість окремого паю, що призводить до неповного нарахування доходів за користування паєм і, як наслідок, до неповного перерахування податку на доходи фізичних осіб до бюджету.

Перевірками проводиться розрахунок бази оподаткування шляхом визначення орендної плати, виходячи з розміру орендної плати за 1 га землі, а не в цілому за пай. Тобто, площу земельної ділянки слід помножити на нормативну грошову оцінку 1 га землі та визначити суму податку на доходи фізичних осіб, виходячи з того, що сума доходу не повинна становити менше 3-х відсотків нормативної грошової оцінки земельної ділянки із врахуванням коефіцієнтів.

ДПІ у Чортківському районі

## Засторога

ПАТ «Тернопільгаз» нагадує, що наближається опалювальний сезон, який характеризується нестабільними погодними умовами, різкими перепадами температури й атмосферного тиску. В зв'язку з цим можуть виникнути небезпечні ситуації при користуванні газовими приладами, особливо при експлуатації приладів із відведенням продуктів згорання в димоходи (опалювальні котли, проточні водонагрівачі, опалювальні печі). Для того, щоби газ був вашим другом і помічником, запам'ятайте правила користування газовими приладами та завжди дотримуйтеся їх:

- перед користуванням газовими приладами не забудьте відкрити кватирку;
- не залишайте без нагляду працюючі газові прилади;

- не допускайте до газових приладів дітей дошкільного віку та тих, хто не пройшов інструктаж із безпечного користування газовими приладами;
- перевіряйте тягу перед включенням і під час роботи газових приладів із відведенням продуктів згорання у димохід.

Кожен житель газифікованої квартири чи будинку повинен знати про те, що не допустимо обігрівати свої житлові приміщення газовими плитами – це безпосередня загроза отруєння продуктами згорання газу.

Категорично заборонено виконувати всі види робіт, пов'язані з газопроводами й газовим устаткуванням, самостійно. Будь-яке втручання сторонньої особи в газові мережі може викликати такі важкі наслідки, як: вибух, пожежа, отруєння чадним газом.

При виявленні стороннього втручання в систему газопостачання винних осіб притягують до адміністративної та кримінальної відповідальності.

При виявленні запаху газу вам необхідно негайно припинити користування газовими приладами, перекиривши крани на приладах та перед ними; відчинити двері, вікна; провітрити приміщення і викликати аварійну газову службу (тел. 104). При цьому заборонено вмикати (вимикати) електроосвітлення й електроприлади, користуватись відкритим вогнем.

Шановні абоненти! Пам'ятайте: тільки при своєчасній сплаті за газ та при суворому дотриманні правил безпечного користування газ буде вашим добрим другом і помічником.

**Чортківське УЕГГ ПАТ**  
«Тернопільгаз»

## Заувага

## Готуємось до зими

**3 метою запобігання порушенню режиму роботи об'єднаної енергосистеми України, забезпечення надійної та безпечної роботи об'єктів електроенергетики з постачання електроенергії споживачам району в осінньо-зимовий період 2012-2013 рр., дотримання районом граничних величин споживання електричної енергії та потужності у відповідності до вимог наказу Мінпаливенерго від 23 листопада 2006 року за № 456, наказу ВАТ «Тернопільобленерго» від 10 серпня 2012 р. за № 192 «Про підготовку до роботи в осінньо-зимовий період 2012/2013 рр.» обласною держадміністрацією затверджено графіки аварійних, позачергових відключень споживачів електричної енергії та потужності.**

При виникненні аварійних ситуацій (зупинка блоків на атомних електростанціях, нестача палива на теплових станціях) спадає частота струму, що може призвести до виведення з ладу всієї системи. Тому розроблені графіки позачергового зниження навантаження. Під позачергові обмеження у районі підпадають такі споживачі; СП «Білльербек-Україна» перо-пухова фабрика (м. Чортків), ТзОВ «Чортківський цукровий завод» (сmt Заводське), ДП «Укрспирт» (сmt Нагірянкa), ДП «Чортківський комбінат хлібопродуктів» і ПП «Чортківсир» (м. Чортків).

меження у районі підпадають такі споживачі; СП «Білльербек-Україна» перо-пухова фабрика (м. Чортків), ТзОВ «Чортківський цукровий завод» (сmt Заводське), ДП «Укрспирт» (сmt Нагірянкa), ДП «Чортківський комбінат хлібопродуктів» і ПП «Чортківсир» (м. Чортків).

Під позачергові обмеження підлягають такі населені пункти району: Сосулівка, Улашківці, Заболотівка, Росохач, Пробіжна, Великі Чорнокінци, Малі Чорнокінци, Чорнокінецька Воля, Пастуше, Шманьківці, Шманьківчики, Білобожниця, Косів, Ромашівка.

Звертаємося до всіх споживачів! Вчасно розраховуйтеся за спожиту електроенергію, користуйтеся лише технічно справними електроприладами, не порушуйте Правила техніки безпеки та Правила технічної експлуатації електрообладнання, Правила користування електричною енергією. Це дозволить нам забезпечити безперебійне електропостачання всіх споживачів.

**Орест МАРТОВИЧ,**  
керівник абонентської групи  
та інспекції РЕМ

## Зворотній зв'язок

## «Цифрова» тема в ударі

**Коли на газетні шпальта втрапила інформація про одержання певними верствами населення (а їх є чотири категорії) телетюнерів цифрового мовлення, ніяк не очікувалося, що це викличе реакцію читачів. Однак така доволі приємна акція реалізації соціальних ініціатив не залишилася непоміченою. І ось – черговий лист «цифрової» теми.**

Його авторка – жителька Чорткова Оріся Ткачук. Жінка пише, що вони з мамою Оленою Опацькою, як інваліди II та I групи, згідно з діючим положенням стали на чергу для одержання телетюнера. Жінка хвилюється, чому не отримали обіцяного в числі двох перших траншів. А ще тривожиться, чийого виробництва цифровий ефірний приймач їм дістанеться: навіть запитує, чи немає змоги обміняти тюнер китайського виробника на більш якісний.

Прокоментувати ситуацію ми попросили начальника УПСЗН РДА Володимира Цветкова. І ось що почули. Як пояснив головний «соцзабезівець» району, списки, зібрані по всій Україні службами, ідентичними тій, що він очолює, акумулюються по вертикалі та черговість одержання телетюнерів визначається у Києві. Звідтіля списки централізовано надходять поступеново каналами Укрпошти. Водночас запевнив, що всі зареєстровані громадяни (а їх у нашому районі налічується понад 2 тис. осіб) одержать цифрові приймачі неодмінно. От тільки щодо виробника, то тут вже особистісні замовлення до уваги не беруться. Наразі всі одержують телетюнери бренду Strong. Та, як стверджують спеціалісти, якраз їх якість поки що найкраща.

З'ясувала **Анна БЛАЖЕНКО**

**Pt Platinum Bank®**

**АКЦІЮ ПРОДОВЖЕНО!**  
Розіграш кухні мрії кожні 2 тижні

**КРЕДИТИ на товар та готівкою**

**(050) 359-49-32, (095) 281-94-16**  
**(095) 287-65-47**

Вартість дзвінків відповідно до тарифів вашого оператора зв'язку

\*Акція діє з 01.09.2012 по 31.10.2012 в усіх пунктах видачі кредитів ПАТ «ПтБ» на території України. Згідно з Правилами акції від 19.07.2012 серед клієнтів за період акції буде визначено чотири переможця, які здобудуть право на отримання цінного подарунка (комплекту кухонних меблів та побутової техніки). Детальну інформацію про умови кредитування дізнайтесь на сайті platinumbank.com.ua або за телефоном контакт-центру 0-800-308-308 (дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України безкоштовні, інші дзвінки - згідно з тарифами відповідного оператора зв'язку). Ліцензія НБУ №217 від 20.10.2011.



Table with 8 columns representing days of the week (24 вересня ПОНЕДІЛОК to 30 вересня НЕДІЛЯ) and rows of TV program schedules for various channels like 1 НАЦІОНАЛЬНИЙ, ІНТЕР, ТСН, and others.

Управління Державної казначейської служби України у Чортківському районі оголошує конкурс на заміщення вакантної посади головного спеціаліста інформаційних технологій та захисту інформації.

Управління Державної казначейської служби України у Чортківському районі оголошує конкурс на заміщення вакантної посади спеціаліста I категорії (тимчасово на час відпустки по догляду за дитиною до досягнення нею 3-річного віку) відділу звітності та бухгалтерського обліку операцій з виконання бюджетів.

На роботу потрібен кур'єр для доставки преси (чоловік будь-якого віку) Тел. 096-851-96-86

Футбол Чемпіонат району Перша група. 14-й тур. Шманьківці - Россохач - 1:0; Поділля - Гор. Вигнанка - 3:0; Звиняч - Улашківці - 3:1; Косів - Ягільниця - 0:5; Заводське - Біла - перенесено.

Ремонт мікрохвильових пічей, холодильників. Виклик Тел. 097-687-98-83

Мережа магазинів "ШАРА" візьме в оренду магазин у м. Чортків (тільки в людному місці) Тел. 068-848-53-66

26 вересня купуємо ВОЛОССЯ від 35 см, сиве - 45 см ГОДИННИКИ у жовтих корпусах на запчастини вибірково РЕЧІ СТАРОВИНИ (значки, ордени, медалі, старі гроші, монети, кам'яні молотки, сокири та ін.)

Скородинський цегельний завод відпускає високоякісну ліцензійну цеглу. Можлива доставка власним автотранспортом Тел.: 52-1-89; 52-1-66

На роботу потрібен СЛЮСАР ПО РЕМОНТУ ВАНТАЖНИХ АВТОМОБІЛІВ Досвід роботи вітається 3/п за домовленістю (район ремзаводу) Тел. 067-352-02-40

Колектив Свидівської ЗОШ I - II ступенів висловлює щирі співчуття вчителю школи О.І.Курці з приводу непоправної втрати - смерті її батька ЦАЛОГО Івана Петровича, колишнього директора школи.

Вихователі груп продовженого дня шкіл району висловлюють щирі співчуття вчителю Чортківської ЗОШ I - III ступенів № 7 М.Ю.Хрик з приводу раптової смерті її чоловіка.

Продається майновий комплекс (станція технічного обслуговування) загальною площею 2 882,5 кв. м, що знаходиться за адресою: м. Чортків, вул. Копичинецька, 132. Земельна ділянка площею 1,283 га - на правах постійного користування. Нерухомість продається способом аукціону, який відбудеться 3 грудня ц. р. об 11-й год. за адресою: м. Тернопіль, вул. Довженка, 6 (Публічне акціонерне товариство «ТернопільАВТО»). Тел. для довідок і попереднього запису: (0352) 24-06-45, 095-262-71-21 (з 8 год. 30 хв. до 17 год. 30 хв.). Стартова ціна - 800 000 грн.

Стара Кузня ковани вироби та елементи Для тих, хто цінує стиль та час -заміри -консультація -проект -виробництво -монтаж

Сучасні покрівельні матеріали та комплектуючі Для тих, хто цінує стиль та час -консультація -заміри та розрахунок -транспортування -монтажні роботи -шеф монтаж -гарантії



20 вересня свій 50-річний День народження зустріла **Надія Степанівна ДЕРЕНЮК**.

У цей святковий світлий день, Коли настав Ваш ювілей, Ми щиро Вас вітаємо, Добра і радості бажаємо! Хай обминають Вас тривоги, Хай Бог дасть щастя на путі, Хай світла, радісна дорога Завжди Вам стелиться в житті. Тож не старійте і не знайте В житті ні смутку, ані бід, У серці молодість плекайте, Живіть до ста щасливих літ!

**Із любов'ю та повагою – донька Антоніна, внук Максимко, зять Володя, чоловік, мама.**




20 вересня відзначила золотий ювілей **Надія Степанівна ДЕРЕНЮК**.

Є ювілеї різні, але одна з найкращих дат, Коли вітання шлють найрідніші, А Тобі – лише 50. Щиро вітаємо Тебе зі святом урочистим. Дякуємо Богу, що Ти є на землі. Хай над Тобою небо буде чисте, Радісно на серці, повно на столі. Хай стелиться життя розмаєм І хилить щастя повен цвіт. Ми від душі Тобі бажаєм Здоров'я міцного і многага літ.


**3 найщирішими побажаннями – брат Микола, братова Іванка, племінниця Галя з Миколкою.**




Із сонячним променем та осінніми квітами щиро вітаємо **Марію Мар'янівну БОДНАР** зі с. Васильків, яка 19 вересня святкувала свій 50-річний ювілей.

Це день, який буває раз в житті, Це день, коли Вам 50 настало. Для Вас це, може, і багато літ, Але насправді – дуже й дуже мало. Спасибі, матусю, за Ваше тепло, За людяність Вашу, за Ваше добро, За руки робочі, за хліб на столі – Спасибі, рідненька, уклін до землі. Хай Бог береже Вас ще років багато На щастя усім нам, на радість крилату. Ми Вам посилаєм ці вдячні слова, А Бог хай дарує многага літа.

**З любов'ю і повагою – син Сергій та невістка Іра.**



Вітаємо з 50-річчям дорогу сваху **Марію Мар'янівну БОДНАР** зі с. Васильків.

Нехай рікою щастя плететься, В родині гарно все ведеться, І серце хай не знає болю На довгий вік і звітлу долю. А ще любові щиро зичим, Здоров'я, квітів і краси, І літ щасливих до сторіччя, Усіх гараздів із роси й води.

**З повагою і любов'ю – свати Надія та Василь.**



**Подяка**

Висловлюю щиро подяку від нашої сім'ї народному депутату України Іванові Михайловичу Стойку, представнику Блоку "Наша Україна – Народна самооборона" в Тернопільській області за його небайдужість, людяність і високий професіоналізм.

10 серпня ц. р. сталася дорожньо-транспортна пригода, внаслідок якої наша донька Лаврова (Ігнат) Галина Іванівна була важко травмована, знаходилася на межі життя та смерті. Допомогу фінансову та матеріальну надали мешканці сіл Тарнавка і Давидківці, рідні та близькі сім'ї. Також відгукнувся народний депутат України Іван Михайлович Стойко.

Сім'я Івана Миколайовича Ігната висловлює щиро подяку добрим небайдужим людям.

Ми дуже вдячні Івану Михайловичу за його розуміння, підтримку та допомогу. Після спілкування з Іваном Михайловичем хочеться вірити, що в більшості народні депутати України дійсно живуть інтересами виборців і щиро служать інтересам України.

Народному депутату України Іванові Михайловичу Стойку бажаємо успіхів у його нелегкій роботі та лише позитивних відгуків про його діяльність, а в його особистому житті – сімейної злагоди, щастя, здоров'я та поваги від людей.

**З повагою – І.М.ІГНАТ**

**Вважати недійсними**

сертифікат на право на земельну частку (пай) за № 628 від 24 грудня 1997 р., серії ТР за № 0316533, розмір частки – 1,58 умовних кадастрових га, виданий Чортківським відділом земельних ресурсів на ім'я: **СМІХУН Йосифа Антонівна**.

залікова книжка, видана Одеською Національною юридичною академією у вересні 2010 р. на ім'я: **ІГНАТ Володимир Іванович**.

єдиний квиток за № 003143, виданий службою у справах дітей Чортківської РДА 23 лютого 2010 р. на ім'я: **БІЛОУСОВА Анастасія Борисівна**.

договір купівлі-продажу, посвідчений приватним нотаріусом Чортківського районного нотаріального округу Гресько О.Т. 20 серпня 2004 р. і зареєстрований у реєстрі за № 2141 на ім'я: **ЛІВІН-СЬКА Марія Мар'янівна**.

**Легка атлетика**

Нещодавно у м. Брно (Чехія) відбулися Європейські дитячі ігри з легкої атлетики. Цей міжнародний турнір, що зібрав понад тисячу юних спортсменів Старого континенту, не дарма іменують неофіційною першістю Європи, оскільки для дітей чемпіонати не проводяться. І нам приємно, що чортківчанин Віктор Сенчук – учорашний учень школи-інтернату, а нині студент коледжу, що при Тернопільському національному економічному університеті, який славиться тим, що виховав цілу плеяду уславлених спортсменів, здобув золото у секторі стрибків у довжину та срібло на 60-тиметрівці. Вихованець тренера Валерія Большакова, нині шліфує свою майстерність у не менш уславленого наставника – заслуженого тренера України Михайла Васерука. Сподіваємось, що наступного року Віктор нас потішить новими перемогами уже на чемпіонаті світу серед юнаків, який відбудеться у Донецьку. А не за горами – Другі юнацькі олімпійські ігри в Китаї (2014 р.), до яких цілеспрямовано готується наш спортсмен. Відрадно, що й районна влада старается підтримати юне дарування. З ініціативи керівників Чортківщини планується виділити з райбюджету для Віктора стипендію. Тож наполегливі тренування та фінансова підтримка повинні стати вагомими складовими успіху на нових легкоатлетичних стартах чортківчанина Віктора Сенчука.

Минулих вихідних у Тернополі проходила традиційна першість області з легкої атлетики серед команд ДЮСШ. Перші старту у новому навчальному році дозволяють перевірити, на якому рівні знаходяться після літніх канікул юні спортсмени, випробувати найбільш резерв, адже велика група легкоатлетів, що здобувала спортивну славу рідній ДЮСШ, покинула школу, ставши студентами вузів. Й приємно відмітити, що на спортивному небосхилі Чортківщини з'явилося три нових зіроньки з Білівської ЗОШ. Ольга Пилипець здобула першість у секторі стрибків у довжину, Христина Паньчак – золото в бігу на 1500 м і бронзу на 800-метрівці, а Катя Штокало хоч навіть і не стала призеркою через певні технічні помилки, все ж її колосальний потенціал відмітили досвідчені фахівці. Порадували успіхами й інші наші юні легкоатлети (до речі, усі вони тренуються у В.Большакова). Віктор Сенчук уже традиційно виграв стрибки у довжину, а Василь Байковський тут був третім. Ірина Солтис стала чемпіонкою в секторі метання кулі. Володимир Суходольський – срібним призером на 100-метрівці та бронзовим – на 200 м. А в естафеті з бігу 4 x 100 наші хлопці (Василь Івашків, Василь Байковський, Володимир Суходольський і Віктор Сенчук) залишили далеко позаду своїх головних конкурентів – тернополян, здобувши традиційну перемогу.

**Родовід**

**3 народженням Тебе, малятко!**

У Чортківському пологовому будинку за період з 5 по 18 вересня ц. р. народилося **11 дівчаток і 14 хлопчиків:**

**5 вересня** о 9 год. 40 хв. – **хлопчик** (3 кг 485 г, 54 см) у **Христини КОЗАК** із м. Чортків;  
 о 16 год. 15 хв. – **дівчинка** (3 кг 400 г, 54 см) у **Лілії МАКАР** із м. Чортків,  
 о 16 год. 50 хв. – **хлопчик** (2 кг 700 г, 50 см) у **Марії ОЛЕВСЬКОЇ** зі с. Коцюбинчики,  
 о 21 год. 15 хв. – **хлопчик** (3 кг 390 г, 56 см) у **Тетяни КОЛОШИЦЬ** з м. Чортків,  
 о 21 год. 50 хв. – **хлопчик** (3 кг 865 г, 54 см) у **Вероніки ГАП'ЯК** зі с. Улашківці;  
**6 вересня** о 4 год. 45 хв. – **дівчинка** (2 кг 895 г, 51 см) у **Тетяни ГАПЧАК** зі с. Нагірянки;  
**7 вересня** о 5 год. 50 хв. – **хлопчик** (4 кг 250 г, 57 см) у **Галини КОРОТКОВОЇ** зі с. Товстенське,  
 о 8 год. 20 хв. – **хлопчик** (4 кг 65 г, 55 см) у **Надії РЕПІНОЇ** з м. Чортків,  
 о 23 год. 40 хв. – **дівчинка** (3 кг 480 г, 53 см) у **Ілони ШИПУНОВОЇ** зі с. Пробіжна;  
**8 вересня** о 8-й год. – **хлопчик** (3 кг 160 г, 52 см) у **Наталії ЩЕРБИ** зі с. Нагірянки,  
 о 22 год. 50 хв. – **дівчинка** (2 кг 650 г, 51 см) у **Марії ЖУРБИ** з м. Чортків;  
**10 вересня** о 3 год. 40 хв. – **хлопчик** (3 кг 200 г, 52 см) у **Марії САВЧУК** зі с. Великі Чорнокінці,  
 о 7 год. 40 хв. – **дівчинка** (3 кг 480 г, 52 см) у **Наталії ГАВРИЛЮК** із м. Чортків;  
**11 вересня** о 21 год. 30 хв. – **дівчинка** (3 кг 45 г, 49 см) у **Ольги ЛЬОРЧАК** зі смт Заводське;  
**12 вересня** о 17 год. 10 хв. – **дівчин-**



**ка** (3 кг 240 г, 55 см) в **Ірини РИБУХ** із м. Чортків,  
 о 17 год. 55 хв. – **хлопчик** (3 кг 670 г, 54 см) в **Оксани ДЕРІЙ** зі с. Улашківці;  
**13 вересня** о 12 год. 50 хв. – **дівчинка** (3 кг 600 г, 54 см) в **Олександри СОРОБЕЙ** з м. Чортків;  
**14 вересня** о 17 год. 35 хв. – **дівчинка** (2 кг 500 г, 50 см) у **Наталії ВІВЧАР** зі с. Росохач;  
**15 вересня** о 3 год. 20 хв. – **хлопчик** (3 кг 30 г, 53 см) в **Ольги ШКІЛЬНЮК** зі с. Улашківці,  
 об 11 год. 30 хв. – **хлопчик** (4 кг 230 г, 56 см) у **Наталії МЕЛЬНИК** із м. Чортків,  
 о 16 год. 30 хв. – **хлопчик** (3 кг 400 г, 51 см) в **Іванни ГУСКИ** зі смт Заводське;  
**16 вересня** о 10 год. 40 хв. – **дівчинка** (3 кг 230 г, 51 см) у **Тетяни ЦАРУК** зі с. Росохач,  
 о 12 год. 10 хв. – **дівчинка** (2 кг 730 г, 50 см) у **Галини ТИМЧИШИН** із смт Заводське;  
**17 вересня** о 16 год. 55 хв. – **хлопчик** (3 кг 900 г, 54 см) у **Світлани БУЧКО** з м. Чортків;  
**18 вересня** о 15 год. 20 хв. – **хлопчик** (3 кг 180 г, 52 см) у **Галини БОНЬ** з м. Чортків.

**ПРОДАЮТЬСЯ**

**будинки**

незавершене будівництво – житловий будинок **котеджного типу** в районі Синайового.  
 Тел.: 067-354-58-90; 096-528-05-65.

будинок у м. Чортків по вул. Новій, 2 (район автостанції). Загальна площа – 84,62 кв. м, разом із земельною ділянкою 11 сотих. Прибудинкова територія прилягає до автостанції. Зручне місце розташування. У будинку газове опалення, криниця. Ціна помірна.  
 Тел.: 067-992-28-25; 096-498-51-62.

житловий будинок у с. Озеряни Борщівського району з меблями, господарськими будівлями (літня кухня, сарай, гараж 1-поверховий, два гаражі 2-поверхові). Є всі зручності (вода, газ, туалет, ванна). Криниця на подвір'ї. Земельна ділянка 0,2 га. Недорого!  
 Тел.: 050-352-32-39; 050-180-67-83.

будинок у Чорному лісі або обміняти на квартиру в м. Чортків. Є земельна ділянка – 24 сотих, великий сад, надвірні будови, підведено газ. Ціна договірна.  
 Тел.: 3-17-90; 066-983-55-28.

будинок у с. Білобожниця 10 x 12, загальною площею 209 кв. м, 5 кімнат, сутерени по всій площі, 2 гаражі (під одним підвал), сарай, стайня, криниця, сад, земельна ділянка 15 сотих, приватизований.  
 Тел.: 050-706-97-84; 098-541-53-04.

будинок в м. Чортків. Земельна ділянка – 28,11 сотих. Є газ, вода, все приватизовано.  
 Тел. 095-945-62-17.

будинок у с. Переходи по вул. Сонячний, 8. Є гараж, хлів, 2 пивниці; 49 сотих землі; вся земля приватизована. Будинок газифікований.  
 Тел.: 067-375-24-28; 067-924-18-86.

приватизований будинок у центрі с. Нагірянки. Є 5 кімнат, газ, вода, а також господарські будівлі, криниця, гараж, 20 сотих городу.  
 Тел.: 097-130-02-82; 6-48-47.

будинок площею 132 кв. м по вул. Лісовій. Є город, криниця. Недалеко знаходиться стадіон і парк.  
 Тел.: 2-17-39; 098-920-67-19.

**різне**

трактор **Сінтай 12 к.с., 2-к. плуг-культиватор, кінно-тракторна копалка, екструдер, поросна травоїдна свиноматка.**  
 Тел. 097-892-15-25.

**квартири**

2-кімнатна квартира по вул. Січинського, 7, кв. 59 на 5-му поверсі. Загальна площа – 47 кв. м; кухня – 8 кв. м. Поміняно вікна, двері, зашклено балкон, індивідуальне опалення, зроблено сучасний ремонт. Є лічильники на воду, газ. Є грядка, підвал, телефон, кабельне ТБ. Частково з меблями.  
 Тел. 067-664-25-50.

3-кімнатна квартира на 2-му поверсі по вул. Кн. В.Великого (цегляний будинок). Загальна площа – 64 кв. м. Є опалення, нові вікна, двері, сантехніка, 2 підвали, інтернет, телефон, грядка.  
 Тел. 067-734-83-65.

3-кімнатна квартира у м. Чортків площею 100 кв. м. Супермеблі, суперремонт (у районі ЗОШ № 5). Ціна 75 тис. у. о.  
 Тел. 099-512-54-99.

3-кімнатна квартира площею 100 кв. м в 7-квартирному будинку. Тихий спальний район Кадуба, біля школи, пошти. В квартирі суперремонт, нові високоякісні меблі, постійна вода, підвал, телефон, супутникове телебачення, інтернет. Ціна 75 тис. у. о.  
 Тел. 099-512-54-99

3-кімнатна квартира пл. 76 кв. м, по вул. Січинського. Нового планування, хороший ремонт, кондиціонери, лоджія та балкон обшиті пластиком і зашклені; євровікна, дерев'яні двері, паркет; плитка, бойлер, індивідуальне опалення, є охорона, інтернет, кабельне ТБ. Або обміняти на 3-кімнатну квартиру в новобудові по вул. Січинського "сиру", більшою площею, 1-2 поверх, без ремонту.  
 Тел. 093-724-83-92.

3-кімнатна квартира по вул. С.Бандери, 54 б, кв. 12, 2-й поверх (у будинку, де магазин "Господар").  
 Тел. 067-594-07-92.

**земельні ділянки**

приватизована земельна ділянка площею 0,10 га під забудову по вул. Бучацькій (район Золотарки). Терміново.  
 Тел. 067-975-64-72.

приватизована земельна ділянка під забудову, площею 0,14 га в Чорному Лісі (в районі дач).  
 Тел.: 2-62-15; 050-288-02-01; 095-151-40-94.

приватизована земельна ділянка по вул. 16 Липня (біля Околиць). Ціна договірна.  
 Тел. 098-811-24-66.

**ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ**

<b>СУБОТА</b> 22 вересня	<b>НЕДІЛЯ</b> 23 вересня	<b>ПОНЕДІЛОК</b> 24 вересня	<b>ВІВТОРОК</b> 25 вересня	<b>СЕРЕДА</b> 26 вересня	<b>ЧЕТВЕР</b> 27 вересня	<b>П'ЯТНИЦЯ</b> 28 вересня
+2 ... +17	+3 ... +18	+5 ... +20	+4 ... +16	+10 ... +25	+16 ... +26	+16 ... +27